

CIAO !

Concept d'Intégration, d'Accompagnement et d'Orientation



FONDS
SOCIAL
EUROPÉEN
LUXEMBOURG



Avec le soutien de
l'Union européenne



au Centre de rencontre pour femmes



KOPPLABUNZ

46, rue Michel Rodange
L—2430 Luxembourg
Tél. : 22 07 14
E-mail : kopplabunz@fed.lu
Site : www.fed.lu

CIAO !

Concept d'Intégration, d'Accompagnement et d'Orientation



CIAO !

CONCEPT D'INTEGRATION, D'ACCOMPAGNEMENT ET D'ORIENTATION

Le centre de rencontre KOPPLABUNZ est un **lieu d'accueil, d'information et d'orientation** exclusivement réservé aux femmes.

Le nouveau projet **CIAO !** du Kopplabunz, cofinancé par le Fonds Social Européen, s'adresse particulièrement aux femmes issues de l'immigration, et surtout aux femmes ayant reçu le statut de bénéficiaire de protection internationale (BPI) ou des demandeuses de protection internationale (DPI), sans pour autant exclure d'autres femmes auxquelles la participation à l'un ou l'autre des ateliers permettrait de mieux se retrouver dans la société luxembourgeoise.

Le but du projet CIAO ! est de proposer une offre d'accompagnement qui permette de renforcer l'autonomie des usagères et de les rapprocher de leur objectif d'évoluer dans la société luxembourgeoise, d'y éduquer leurs enfants, d'intégrer à terme une formation qualifiante et/ou un emploi et, enfin, de s'y sentir acceptées et intégrées. Si l'emploi s'avère toujours un des facteurs les plus importants dans l'intégration d'une personne au sein de la société, le chemin pour y parvenir passe toujours par l'affirmation de soi et le renforcement des compétences sociales et de la connaissance de la société dans laquelle on vit.

Toutes les participantes passent par la partie 1 (décrite ci-dessous) et en fonction de ce bilan et des besoins identifiés, les femmes s'inscriront à un ou plusieurs ateliers (voir la partie 2 ci-dessous).

Veillez nous contacter pour des renseignements supplémentaires.

KOPPLABUNZ

46, rue Michel Rodange

L—2430 Luxembourg

Tél. : 22 07 14

E-mail : kopplabunz@fed.lu

Nous sommes à votre service de mardi à vendredi de 9.00-12.00 et de 13.00-16.00 heures.



ACCOMPAGNEMENT DES PARTICIPANTES

PARTIE 1 « ACCUEIL ET SUIVI DES PARTICIPANTES »

L'accueil et le suivi des participantes permettent d'identifier et de préciser au cas par cas leurs besoins et d'adapter ou d'ajuster, si nécessaire, les activités proposées. Ils ont également pour objectif d'orienter les usagères dans le cadre de la recherche de travail (par exemple aide pour la rédaction de CV, etc.) ou de leur offrir une écoute personnalisée, afin de les orienter, le cas échéant, vers des structures spécialisées.

Cela comprend :

1. Accueil :

- *Accueil des participantes et présentation du dispositif.*
- *Entretien et identification des besoins.*
- *Orientation vers les différents ateliers*

2. Suivi des participantes:

- *Écoute personnalisée.*
- *Aide individualisée selon les demandes (dossiers, courriers officiels).*
- *Aide individualisée à la préparation au marché de l'emploi (orientation socioprofessionnelle avec soutien à l'inscription à des cours ou un apprentissage adulte, déchiffrage des annonces d'emploi, soutien dans la rédaction de CV et de la lettre de motivation, préparation aux interviews...).*
- *Aide par rapport à la reconnaissance des diplômes ou à la validation des acquis de l'expérience.*
- *Aide à la mobilité (explication à propos des trajets par transports en commun).*
- *Rencontres de suivi individuel et évaluation régulière.*

PARTIE 2 : ATELIERS ET CONFÉRENCES THÉMATIQUES

L'offre comprend un total de 246 séances de 3 heures par an. Toutes les séances sont constamment adaptées aux besoins des participantes. **Les ateliers sont proposés une fois par semestre.** Ils comprennent diverses activités et des conférences portant sur les sujets suivants :

- *Atelier « Femme actrice de vie ».*
- *Atelier « Expression corporelle et artistique »*
- *Atelier « Techniques de relaxation »*

- *Atelier « Culture, langue et société luxembourgeoises »*
- *Atelier « Luxembourg — pays multiculturel »*
- *Atelier « Enfance, jeunesse et scolarité au Luxembourg »*

- *Atelier « Français débutant »*
- *Atelier « Français avancé, groupe de conversation »*
- *Atelier « Recherche d'emploi, entretiens, rencontres, visites »*
- *Atelier « Droits et réglementations sur le marché du travail »*

- *Conférences thématiques*

ATELIER « FEMME ACTRICE DE VIE »

Programme de 20 séances de 3 heures.

L'objectif est de renforcer l'estime de soi et la confiance (en soi, dans les autres et dans la société luxembourgeoise), de gérer du stress, d'enraciner l'ouverture, l'intérêt et la volonté de créer des rapports interculturels réussis, de former les participantes aux compétences sociales appréciées sur le marché du travail (ponctualité, fiabilité, écoute, assertivité, etc.). L'atelier permet également de travailler la voix et la prise de parole, ce qui constitue également un élément primordial pour un entretien d'embauche.

ATELIER « EXPRESSION ARTISTIQUE ET CORPORELLE »

Programme de 4 séances de 3 heures.

L'objectif de ces courtes interventions est de stabiliser les participantes à l'écoute de leurs émotions, d'éliminer le stress, de créer des rapports sociaux et interculturels, mais également de développer la capacité de travail en équipe. L'atelier ne prévoit pas de réalisation artistique individuelle, mais des activités en groupe.

ATELIER « TECHNIQUES DE RELAXATION »

Programme de 6 séances de 3 heures.

L'objectif est de parvenir par des techniques de relaxation dynamique à surmonter des angoisses et à renforcer les pensées positives. Ce gain d'équilibre émotionnel et de gestion du stress rapprochera les participantes des exigences du marché de l'emploi. Cet atelier sera animé par des experts externes, par exemple des sophrologues.

ATELIER « CULTURE, LANGUE ET SOCIÉTÉ LUXEMBOURGEOISES »

Programme de 36 séances de 3 heures.

L'objectif est de découvrir la langue et l'histoire du Luxembourg, ainsi que son patrimoine culturel. L'atelier comprend une introduction à la conversation en langue luxembourgeoise simplifiée et des groupes de paroles orientés vers des situations pratiques de la vie quotidienne. Les sujets y traités sont choisis en fonction des besoins des participantes (par ex., égalité hommes/femmes, conception du temps dans diverses cultures et autres différences culturelles, etc.). Pour chacun de ces points, des éléments de la culture et des institutions grand-ducales sont présentés de manière systématique, ainsi que des points de grammaire de la langue luxembourgeoise. Diverses sorties culturelles permettent également aux femmes de mieux connaître le pays, tant d'un point de vue géographique que culturel. Cet atelier propose aux participantes de se déplacer en dehors de leurs itinéraires habituels, afin de se familiariser avec le pays qu'elles habitent.

ATELIER « LUXEMBOURG — PAYS MULTICULTUREL »

Programme de 6 séances de 3 heures.

L'objectif est de présenter les origines de la multiculturalité du Luxembourg, de définir les rôles des citoyens dans une société diversifiée et de promouvoir toutes les cultures présentes. Les séances peuvent également se réaliser sous forme des rencontres culinaires, musicales et dansantes, ainsi que de témoignages où sont présentés les pays et les cultures d'origine des participantes.

ATELIER « ENFANCE, JEUNESSE ET SCOLARITÉ AU LUXEMBOURG »

Programme de 4 séances de 3 heures.

L'objectif est de présenter le système éducatif au Luxembourg, le réseau des structures de loisirs, les institutions d'aide extrascolaire et d'orientation, l'accompagnement psychosocial et éducatif, la gestion des besoins spécifiques, etc.

ATELIER « FRANÇAIS DANS LES ADMINISTRATIONS, DÉBUTANTS »

Programme de 16 séances de 3 heures.

L'objectif est un apprentissage de base de la langue française, surtout à l'oral, pour pouvoir communiquer et exprimer sa demande dans les administrations du pays. Cet atelier ne remplace nullement des cours de langues homologués, mais aura un but complémentaire. Ainsi, les exercices visent à pouvoir communiquer avec des professionnels du domaine médical, à s'entraîner à téléphoner pour une prise de rendez-vous, à demander son chemin, jusqu'à discuter de sujets plus complexes. Les participantes ont également la possibilité d'emporter du courrier administratif afin d'en comprendre le contenu.

ATELIER « FRANÇAIS, INITIATION A LA CONVERSATION »

Programme de 16 séances de 3 heures.

S'adressant à un niveau de maîtrise linguistique plus important que l'atelier précédent, l'initiation à la conversation propose des séances d'échanges sur des sujets de préoccupation pour les participantes. Elles seront animées et documentées par nos animatrices, avec, le cas échéant, des invités externes et des experts des divers sujets débattus.

CIAO !



Concept d'Intégration, d'Accompagnement et d'Orientation

ATELIER « RECHERCHE D'EMPLOI ET ENTRETIENS »

Programme de 6 séances de 3 heures.

L'objectif est de fournir aux participantes des informations personnalisées sur le marché de l'emploi, les stratégies de recherche d'emploi, les possibilités de formations professionnelles, etc. En cas de besoin, les participantes seront orientées vers d'autres services. Cette activité comprend aussi la simulation d'entretiens d'embauche et des conseils vestimentaires pour la vie professionnelle. Des visites de différentes institutions telles l'ADEM ou des associations de formation et d'orientation peuvent avoir lieu, ainsi que des visites d'entreprises et la participation à différentes foires de l'emploi.

ATELIER « DROITS ET RÉGLEMENTATION SUR LE MARCHÉ DE L'EMPLOI »

Programme de 4 séances de 3 heures.

L'objectif est de sensibiliser les participantes à la législation du travail, de leur faire connaître les droits et obligations des travailleurs, de les aider à éviter le travail au noir.

CONFÉRENCES THÉMATIQUES

Minimum 5 conférences thématiques par semestre.

L'objectif est de compléter l'offre des ateliers de manière flexible et de répondre à des demandes d'information ponctuelles. Les sujets de ces conférences-débats peuvent porter sur l'obtention de la nationalité luxembourgeoise, le REVIS, la conversion du permis de conduire, les différentes aides sociales, les aides au logement, le surendettement, etc. Les séances seront assurées par l'équipe et des experts invités.



KANNERHAUS

76, rue de Strasbourg
L—2560 Luxembourg

Pendant que les femmes participent aux ateliers du projet CIAO ! au Kopplabunz, leurs enfants peuvent être inscrits à la garderie « Kannerhaus » de l'ASBL Femmes en Détresse (sous réserve de places disponibles).

L'équipe du **Kopplabunz** peut donner des informations supplémentaires en cas de besoin.

CULTUR' AII

« Toute personne a le droit de prendre part librement à la vie culturelle... »

Le « Kulturpass » permet d'aller gratuitement au musée ou d'acheter un billet d'entrée pour un concert, le théâtre ou pour un autre spectacle au prix de 1,50 euro par personne et par manifestation dans la limite des places mises à disposition par les organisateurs partenaires. La demande pour le « Kulturpass » peut se faire au centre de rencontre pour femmes **Kopplabunz**.

Le **Kopplabunz** est un service de



association sans but lucratif
R.C.S. Luxembourg no.F1391
B.P. 1024
L—1010 Luxembourg
www.fed.lu

Le projet CIAO ! du Kopplabunz est financé par une convention entre Femmes en Détresse ASBL avec d'une part le Ministère de l'Égalité des Chances et l'Office national d'inclusion sociale (ONIS) et d'autre part le Fonds Social Européen.